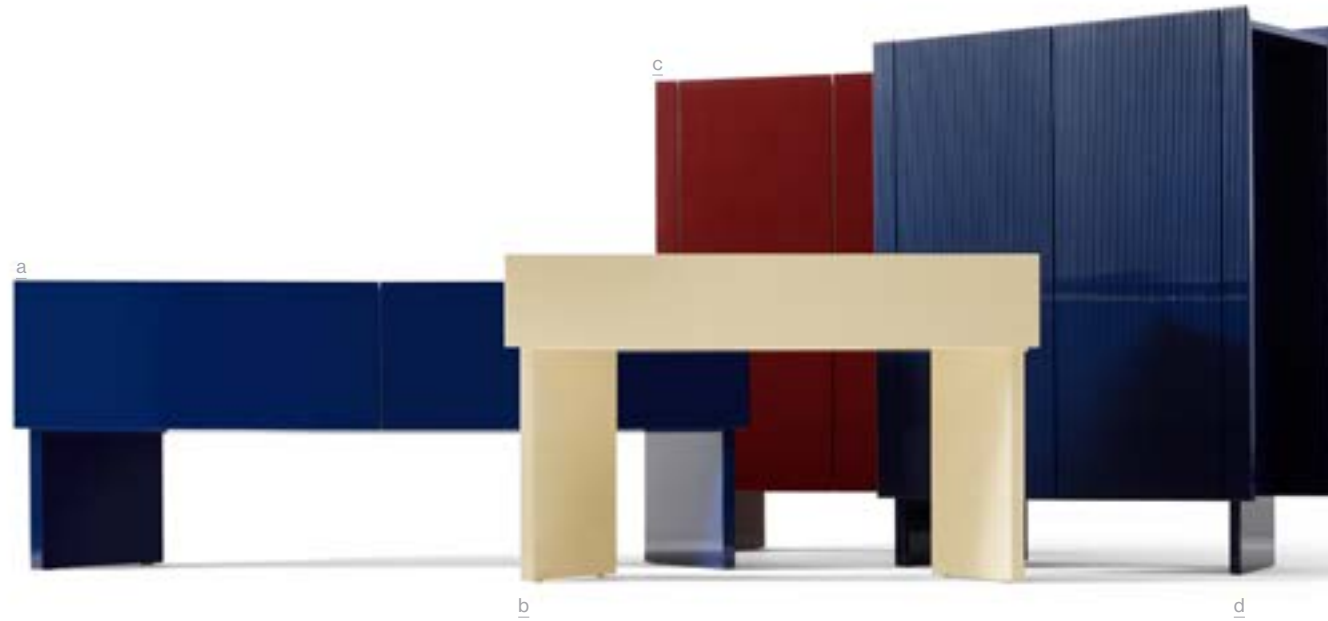


Novità/News/Neuheit/  
Nouveauté 2023

Designed by  
Patricia Urquiola, 2019-2023



ITA

È un invito al viaggio in forma di arredo, quello che Patricia Urquiola realizza con il suo tratto inconfondibile attraverso la collezione Hayama, composta da un mobile contenitore, un mobile bar, una madia e una consolle, e ispirata alla giacca tradizionale giapponese Haori, che si indossa sopra il kimono. Questi raffinati mobili laccati spiccano per la struttura emblematica dalle gambe oblique che incontra l'arte antica della laccatura, terreno d'elezione per le maestranze di Meda. Il mobile contenitore, in particolare, si erge su gambe oblique che si contrappongono all'orizzontalità della parte superiore, divenendo tratto distintivo di una forma essenziale. Il mobile bar genera un suggestivo effetto visivo che dà profondità allo spazio attraverso uno specchio che incornicia su tre lati una mensola in vetro extra-chiaro, mentre la parte inferiore, composta da due cassetti centrali e due vani laterali, è illuminata da LED. Hayama è anche una madia e una consolle pensata per la zona d'ingresso. La collezione è disponibile nella lavorazione con effetto canneté per le ante o nella finitura liscia, per mettere ancora più in risalto il contrasto geometrico tra le linee inclinate e la verticalità della facciata.

DEU

Das, was Patricia Urquiola mit ihrer unverwechselbaren Handschrift mit der Kollektion Hayama geschaffen hat, ist eine Einladung zu einer Reise in Form eines Möbelstücks. Die Kollektion umfasst einen Schrank, einen Barschrank, ein Sideboard und einen Konsolentisch und inspiriert sich an der traditionellen japanischen Jacke Haori, die über dem Kimono getragen wird. Diese exklusiven lackierten Möbel fallen durch den emblematischen Korpus mit schrägen Beinen auf, der auf die antike japanische Lackkunst trifft, in der die Möbeltischler in Meda brillieren. Der Schrank steht auf schrägen Beinen, die einen Gegensatz zur Horizontalität des Korpus bilden und zum Erkennungsmerkmal einer essentiellen Form werden. Mit einem Spiegel, der ein Regal aus extraweißem Glas auf drei Seiten einrahmt, schafft der Barschrank einen eindrucksvollen optischen Effekt, der dem Raum Tiefe verleiht. Der untere Teil des Schrankes besteht aus zwei zentralen Schubladen und zwei seitlichen Fächern und wird von einer LED-Leuchte beleuchtet. Hayama gibt es auch als Sideboard und als Konsolentisch für den Eingangsbereich. Die Kollektion ist mit Verarbeitung der Türen mit Cannelé-Effekt oder mit glatter Oberfläche erhältlich, die den geometrischen Kontrast zwischen den schrägen Linien und der Vertikalität der Front noch zusätzlich unterstreicht.

ENG

With her unmistakable design signature, what Patricia Urquiola creates is an invitation to travel, in the form of furniture – through the Hayama collection, made up of a cabinet, high cupboard, high bar sideboard, and console – all inspired by the traditional Japanese Haori jacket worn over a kimono. These elegant lacquered pieces of furniture are characterised by the finely crafted oblique legs, which meet the ancient art of lacquer finish, terrain upon which the Meda artisans thrive. The cabinet, in particular, stands on oblique legs in elegant contrast to its horizontal lines, becoming the distinctive trait of a minimalist shape. The bar elicits a striking visual effect that lends depth to any space through a mirror that, on three sides, frames a shelf in extra-clear glass, while the lower part, made up of two centre drawers and two side compartments, is illuminated by LED lights. Hayama is also a hutch and a console envisioned for an entryway or foyer. The collection is available in a version with canneté doors or with smooth finish, to highlight even more the geometric contrast between the horizontal lines and the verticality of the front.

FRA

C'est une invitation au voyage sous forme de meuble que Patricia Urquiola réalise de sa griffe inimitable à travers la collection Hayama, composée d'un meuble de rangement, d'un meuble bar, d'un buffet et d'une console, et inspirée du Haori, la veste traditionnelle japonaise qui se porte par-dessus le kimono. Ces meubles laqués raffinés se distinguent par leur structure emblématique aux pieds obliques qui rencontre l'art ancestral de la laque, terrain de prédilection des artisans de Meda. Le meuble de rangement, notamment, repose sur des pieds obliques qui contrastent avec l'horizontalité de la partie supérieure, devenant ainsi le trait distinctif de cette forme épurée. Le meuble bar produit un effet visuel saisissant qui donne de la profondeur à l'espace grâce à un miroir qui encadre une étagère en verre extra-clair sur trois côtés, tandis que la partie inférieure, composée de deux tiroirs au milieu et de deux compartiments latéraux, est quant à elle éclairée par des LED. Hayama est également un buffet et une console conçue pour l'entrée. La collection est disponible avec un effet cannelé pour les portes ou en finition lisse, pour mettre davantage en évidence le contraste géométrique entre les lignes inclinées et la verticalité de la façade.

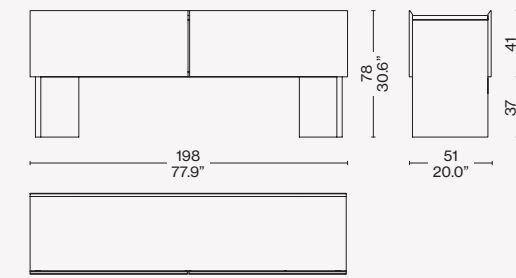
Struttura  
· Fibra di legno (MDF) con base poliester laccato lucido, con effetto liscio o canneté, nei colori indicati a listino. Ripiani  
· Vetro extra chiaro (mobile bar) o laccato lucido (mobile bar e madia). Fianchi interni  
· Specchio (mobile bar) e laccato lucido (mobile bar, consolle e madia). Illuminazione a LED (mobile bar e madia).

Structure:  
· in wood fibre (MDF) with glossy lacquered polyester base, smooth effect or canneté, in the colours shown on the price list.  
Shelves:  
· In extra-clear glass (bar) or glossy lacquer (bar and hutch).  
Interior sides:  
· In mirror (bar) and glossy lacquer (bar, console and hutch).  
LED light (bar and hutch)."

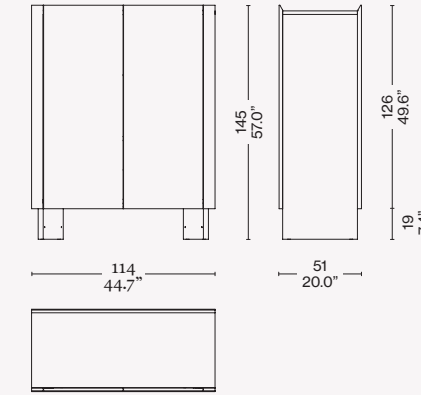
Korpus:  
· aus Holzfaserplatte (MDF) mit Gestell aus Polyester, glänzend lackiert, mit glatter Oberfläche oder mit Cannelé-Effekt, in den Farben nach Preisliste.  
Einlegeböden:  
· extraweißes Glas (Barschrank) oder glänzend lackiert (Barschrank und Sideboard).  
Seitenwände innen:  
· verspiegelt (Barschrank) oder glänzend lackiert (Barschrank, Konsolentisch und Sideboard).  
LED-Leuchte (Barschrank und Sideboard).

Structure :  
· en panneaux de fibres de bois (MDF) avec base en polyester laqué brillant, avec effet lisse ou cannelé, dans les couleurs figurant dans la liste des produits.  
Étagères :  
· En verre extra-clair (meuble bar) ou laqué brillant (meuble bar et buffet)  
Flancs intérieurs :  
· En miroir (meuble bar) et laqué brillant (meuble bar, console et buffet).  
Éclairage à LED (meuble bar et buffet).

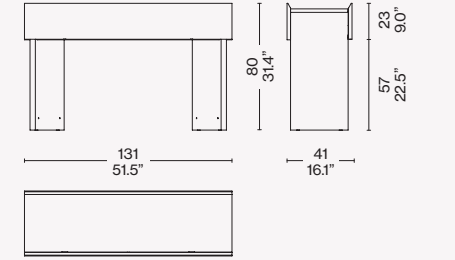
555 01



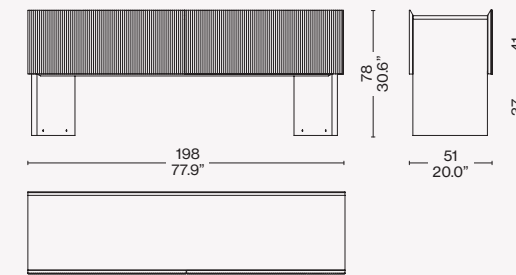
555 02/03



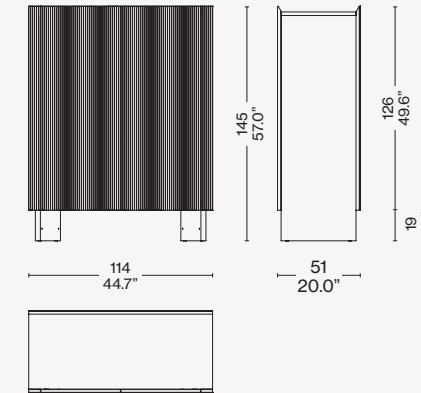
555 04



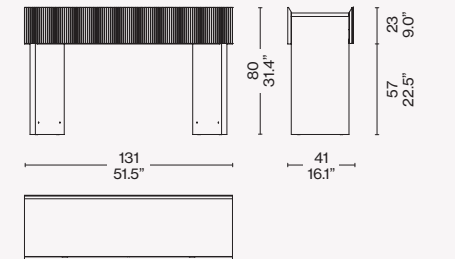
555 A1



555 A2/A3



555 A4



Finiture/Finishes/  
Ausführungen/Finitions



a

Laccato lucido/glossy lacquered/laqué brillante/glänzend lackiert  
Rosso amaranto (LP 305)



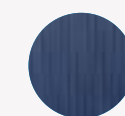
c

Laccato lucido/glossy lacquered/laqué brillante/glänzend lackiert/Hêtre  
Laqué rouge



b

Laccato lucido/glossy lacquered/laqué brillante/glänzend lackiert  
Crema (LP 343)



d

Laccato lucido/glossy lacquered/laqué brillante/glänzend lackiert  
Blu notte (LP 306)

